

Crynodeb Gwirio Ansawdd
Canolfan Ddeintyddol Whitcombe
Dyddiad y gweithgarwch: 11 Ebrill 2022

Dyddiad cyhoeddi: 16 Mai 2022



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: agic@llyw.cymru
Gwefan: www.agic.org.uk

Crynodeb Gwirio Ansawdd

Ein dull gweithredu

Ymgwymerodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) â gwiriad ansawdd o bell o Ganolfan Ddeintyddol Whitcombe fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Ynghyd â'r ystod lawn o wasanaethau deintyddol y GIG, mae'r practis yn darparu detholiad o driniaethau cosmetig preifat.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull newydd wedi'i deilwra ar gyfer gwaith sicrwydd ac maent yn un o nifer o ffyrdd y mae'n archwilio sut mae gwasanaethau gofal iechyd yn bodloni Safonau Iechyd a Gofal 2015 a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017. Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cynorthwyo dysgu, datblygu a gwelliant ar lefelau gweithredol a strategol.

Ciplun yw gwiriadau ansawdd o'r safonau gofal o fewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle'n gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol: atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn arbennig ynghylch staffio), a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn archwilio'r trefniadau sydd ar waith i ddiogelu staff a chleifion rhag COVID-19, gan ein galluogi i ddarparu cyngor gwella cyflym a chefnogol ar weithrediad diogel gwasanaethau yn ystod y pandemig. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein trefniadau sicrwydd a'n dull arolygu [yma <https://agic.org.uk/ymateb-agic-i-covid-19-threfniadau-sicrwydd-ac-arolygu?_ga=2.131704463.1885808185.1652263509-582111457.1651585207>](https://agic.org.uk/ymateb-agic-i-covid-19-threfniadau-sicrwydd-ac-arolygu?_ga=2.131704463.1885808185.1652263509-582111457.1651585207).

Gwnaethom siarad â rheolwr y practis a'r rheolwr cydymffurfedd ar 11 Ebrill 2022, a roddodd wybodaeth a thystiolaeth i ni am eu gwasanaeth. Gwnaethom ddefnyddio'r llwybrau ymholi allweddol canlynol:

- Pa newidiadau ydych chi wedi'u gweithredu yng ngoleuni COVID-19 i sicrhau y cynhelir safonau atal a rheoli heintiau?
- Sut ydych yn sicrhau y gall yr holl gleifion (gan gynnwys grwpiau sy'n agored i niwed / mewn perygl) gyrchu gwasanaethau mewn modd priodol a diogel?
- Sut ydych yn diwallu anghenion cleifion Cymraeg wrth ddefnyddio gwasanaethau gofal iechyd trwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu wedi addasu yn ystod y cyfnod hwn o COVID-19?
- Sut ydych yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull sy'n seiliedig ar hawliau'n cael eu hymgorffori ar draws y gwasanaeth?

Yr Amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19 a sut mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal i'w gadw mor ddiogel â phosib i gleifion, staff ac ymwelwyr.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Asesiad risg amgylcheddol, gan gynnwys asesiad risg COVID-19
- Polisi COVID-19 (pecyn adnoddau Cymru f11)

Gwnaethom hefyd holi cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud i sicrhau bod cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth yn unol â'u hanghenion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Dywedwyd wrthym am y newidiadau sydd wedi cael eu gwneud i amgylchedd y practis o ganlyniad i'r pandemig. Mae cyfarpar diogelu personol ar gael i staff a chleifion ynghyd â gorsafoedd ymolchi a diheintio dwylo ym mhob rhan o'r adeilad. Roedd amserlenni glanhau wedi cael eu haddasu i alluogi glanhau amlach. Dywedwyd wrthym fod y practis yn diweddarau ei bolisi COVID-19 ei hun yn unol â diweddariadau a chynghor gan gyrff allanol. Roedd hyn yn cynnwys y canllawiau a gyhoeddir gan Brif Swyddog Deintyddol Cymru.

Dywedwyd wrthym am y newidiadau a wnaed i'r amgylchedd er mwyn lleihau'r risg o drosglwyddo COVID-19 yn y manau cymunol a'r ystafelloedd triniaeth. Roedd y rhain yn cynnwys mesurau cadw pellter cymdeithasol a chyfyngu ymweliadau â'r practis i gleifion sydd ag apwyntiadau a drefnwyd ymlaen llaw yn unig. Roedd yr holl eitemau diangen wedi'u symud o'r ystafelloedd triniaeth. Defnyddir cyfanswm o bedair ystafell driniaeth i ddarparu gofal a thriniaethau i gleifion.

Cyn apwyntiad, bydd y staff yn cysylltu â'r cleifion i gwblhau holiadur sgrinio COVID-19. Mae'r staff hefyd yn rhoi gwybodaeth i gleifion am daith y claf yn y practis. Mae'r mesurau hyn yn helpu i leihau'r amser y mae claf yn ei dreulio yn y ddeintyddfa.

Pan fydd cleifion yn cyrraedd ar gyfer eu hapwyntiad, gofynnir iddynt a oes ganddynt unrhyw symptomau COVID-19. Darperir hylif diheintio dwylo wrth fynd i mewn i'r adeilad. Mae'n rhaid gwisgo masgiau wyneb hyd nes bod y claf yn eistedd yn y ddeintyddfa, oni bai ei fod wedi'i eithrio.

Dywedwyd wrthym mai ychydig iawn o gleifion oedd gan y practis nad Saesneg oedd eu

mamiaith. Fodd bynnag, mae gan y practis fynediad at wasanaeth cyfieithu ac mae ganddo wybodaeth ar gael hefyd yn y Gymraeg a'r Saesneg. Dywedodd y staff wrthym fod gan y practis un deintydd sy'n siarad Cymraeg a bod y practis yn y broses o ddiweddarau ei bolisi i adlewyrchu'r newidiadau y mae wedi'u gwneud i sicrhau bod gwybodaeth a gwasanaethau dwyieithog ar gael.

Dywedwyd wrthym fod gan bob ystafell driniaeth yr offer i gynnal gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau.¹ Mae unedau awyru ac echdynnu wedi'u gosod ym mhob un o'r ystafelloedd triniaeth i hwyluso'r broses o gael gwared ar aer halogedig.

Mae nifer yr apwyntiadau sydd ar gael wedi cynyddu ers y cyfyngiadau symud, gyda'r practis yn cynnal archwiliadau deintyddol mwy arferol. Yn dibynnu ar y weithdrefn, mae rhai apwyntiadau wedi'u hymestyn i alluogi cyfnod segur² digonol ac i alluogi digon o amser i ddiheintio'r ystafell driniaeth rhwng cleifion. Dywedodd staff nad oedd hyn wedi cael unrhyw effaith ar brofiad y claf nac ar y gofal yr oedd cleifion yn ei dderbyn.

Gwelsom dystiolaeth o'r asesiad risg amgylcheddol a'r asesiad risg COVID-19 a gwblhawyd ym mis Hydref 2021. Mae'r dogfennau'n nodi unrhyw beryglon a'r rheolaethau presennol a/neu gamau gweithredu gofynnol. Nid oedd unrhyw gamau gweithredu sydd heb eu cymryd wedi'u cofnodi.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19, a pha mor dda y mae'n rheoli'r risg o heintiau, er mwyn helpu i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel. |

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Archwiliad dihalogi Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05
- Rheoli heintiau: polisi COVID-19
- Polisi rheoli heintiau'r practis
- Polisi COVID-19 (pecyn adnoddau Cymru f11)
- Amserlenni glanhau'r ystafell ddihalogi
- Llawlyfr dihalogi offerynnau
- Gwiriadau dyddiol ac wythnosol o'r awtoclaf

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

¹ Mae gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau yn weithdrefn feddygol a all arwain at ryddhau gronynnau yn yr awyr (aerosolau) o'r system anadlu wrth drin rhywun yr amheuir ei fod, neu ei bod yn hysbys ei fod, yn dioddef o gyfrwng heintus a drosglwyddir yn gyfan gwbl neu'n rhannol trwy'r awyr neu drwy ddefnyddiau.

² Cyfnod segur yw'r amser segur yn yr ystafell driniaeth ar ôl cynnal gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau.

Rhodddwyd dogfennau amrywiol inni ar gyfer atal a rheoli heintiau, a oedd yn cynnwys polisi COVID-19 y practis. Gwelsom dystiolaeth o amserlenni a chofnodion glanhau'r practis ar gyfer dihalogi offerynnau ac offer deintyddol.

Dywedwyd wrthym am y systemau sydd ar waith i sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau dros atal a rheoli heintiau, a'u bod yn eu cyflawni. Cafwyd tystiolaeth o hyn ym mholisi COVID-19 y practis ac amserlenni glanhau'r ddeintyddfa, a oedd yn amlinellu camau a chyfrifoldebau'r tîm rheoli a'r staff er mwyn atal lledaeniad y feirws. Yn ogystal â hyn, dywedwyd wrthym fod hyfforddiant cyfarpar diogelu personol, gan gynnwys hyfforddiant masgiau a gwisgo a diosg³ cyfarpar diogelu personol, wedi'i gyflwyno i'r holl staff.

Dywedwyd wrthym fod y galwad brysbennu⁴ yn helpu i nodi'r cyfarpar a fydd ei angen pan fydd gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau yn cael eu cynnal. Mae hwn yn cael ei baratoi ymlaen llaw er mwyn lleihau'r angen i staff fynd i mewn i'r ystafell driniaeth, neu'i gadael, yn ystod y weithdrefn. Os oes angen unrhyw offer ychwanegol yn ystod triniaeth, bydd aelod o'r tîm nyrsio nad yw wedi'i aseinio i ystafell driniaeth yn casglu'r eitemau sydd eu hangen. Mae'r system awyru mecanyddol yn helpu i leihau y crynodiad o aerosolau yn yr aer ac mae'n lleihau faint o amser segur⁵ sydd rhwng pob claf. Mae'r arferion hyn yn sicrhau bod y risg a berir gan heintiau yn cael ei lleihau yn ystod gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau.

Eglurodd staff y cysylltwyd â chleifion dros y ffôn cyn eu hapwyntiad a gofynnwyd cyfres o gwestiynau iddynt i bennu a oeddent yn peri risg o drosglwyddo'r feirws. Os oes angen triniaeth frys ar glaf, trefnir apwyntiadau i'r claf gael ei weld gan ddefnyddio llwybr anadlol y practis. Os nad ystyrir bod angen triniaeth frys, caiff hon ei gohirio nes fod y claf yn iach.

Dywedwyd wrthym fod gan y practis stoc ddigonol o gyfarpar diogelu personol ac yr ymgwymerir â gwiriadau stoc bob wythnos ac archebir unrhyw gyflenwadau sydd eu hangen.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, fe holodd AGIC gynrychiolwyr y gwasanaeth ynglŷn â'r ffordd maent wedi addasu eu gwasanaeth mewn ymateb i effaith COVID-19. Gwnaethom ystyried a yw'r trefniadau rheoli yn sicrhau bod staff yn addas yn eu rolau ac wedi'u hyfforddi'n briodol er mwyn darparu gofal diogel ac effeithiol.

³ Gwisgo - gwisgo cyfarpar diogelu personol; diosg - tynnu cyfarpar diogelu personol.

⁴ Brysbennu yw'r broses o flaenoriaethu gofal cleifion yn seiliedig ar salwch/anaf, difrifoldeb, rhagolwg ac argaeledd adnoddau.

⁵ Ar ôl i driniaeth sy'n cynhyrchu aerosolau gael ei chyflawni, mae angen cyfnod segur priodol. Cyfnod segur yw'r amser lle caiff yr ystafell driniaeth ei gadael heb amharu arni er mwyn i aerosolau setlo yn yr ystafell driniaeth cyn y gellir cychwyn glanhau a chynnal yr apwyntiad nesaf.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Copi o'r adroddiad blynyddol diweddaraf a baratowyd o dan Reoliad 23(3) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017
- Polisi cydsyniad gwybodus
- Cynllun parhad busnes
- Cofnodion hyfforddiant ar gyfer staff
- Archwiliad cardiau cofnod
- Archwiliad Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
- Copi o'r datganiad o ddiben diweddaraf
- Copi o'r daflen wybodaeth i gleifion ddiweddaraf

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwelsom dystiolaeth o gofnodion hyfforddi, a oedd yn dangos cydymffurfedd â hyfforddiant gorfodol. Eglurodd rheolwr y practis y broses ar gyfer sicrhau bod hyfforddiant yn gyfredol, gyda staff yn parhau i ddefnyddio pecynnau e-ddysgu⁶ ar gyfer datblygiad proffesiynol parhaus.

Cawsom wybod na wnaeth y practis gau yn ystod camau cyntaf y pandemig. Trwy gydol y pandemig, mae'r practis wedi cynnal system o gymryd galwadau ar gyfer brysbennu o bell.⁷ Mae hyn yn sicrhau y gellir darparu gofal i gleifion yn unol â'u hanghenion.

Mae'r practis wedi cynnal ei brosesau ar gyfer adrodd am unrhyw ddigwyddiadau, gyda rheolwr y practis yn goruchwyllo unrhyw ddigwyddiadau. Adroddir i'r brif swyddfa am bob digwyddiad a rhennir unrhyw wersi a ddysgir gyda staff y practis. Dywedwyd wrthym fod staff yn y brif swyddfa yn sicrhau eu bod yn adrodd am unrhyw ddigwyddiadau i asiantaethau rheoleiddio, gan gynnwys Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). Cyflëir unrhyw ganllawiau wedi'u diweddarau ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol i staff trwy gyfrwng cyfarfodydd staff, e-bost, a'u grŵp ar y cyfryngau cymdeithasol.

Dywedwyd wrthym fod y practis yn ymdrechu'n barhaus i wella'r gwasanaeth a ddarperir i gleifion. Cafwyd tystiolaeth o hyn yn y ddogfennaeth archwilio a ddarparwyd gyda'r hunanasesiad, a oedd yn cynnwys archwiliad o ansawdd radiograffau, archwiliad cardiau cofnod, ac archwiliad dihalogi Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05.

Eglurwyd y broses o wirio offer a meddyginiaethau a ddefnyddir mewn achos brys. Mae dau aelod o staff yn cynnal gwiriadau dyddiol. Caiff canfyddiadau eu cofnodi yn y cofnodion priodol ac mae staff yn archebu yn ôl yr angen.

⁶ Dysgu a gynhelir trwy gyfryngau electronig, yn nodweddiadol ar y rhyngwrwyd.

⁷ Dyrannu graddau brys er mwyn penderfynu ar drefn y driniaeth o blith nifer o gleifion.

Gwnaethom adolygu'r datganiad o ddiben⁸ a'r daflen gwybodaeth i gleifion,⁹ a oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol gan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylai wneud y canlynol:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y meysydd i'w gwella a nodwyd yn cael sylw digonol
- Sicrhau bod tystiolaeth ofynnol yn erbyn camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws meysydd eraill yn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal heb eu cymryd a/neu ar y gweill, i gadarnhau pan fydd y rhain wedi cael sylw

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad cryno ar y gwiriad ansawdd fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

⁸ Ystyr "datganiad o ddiben" ("*statement of purpose*") yw'r datganiad sy'n cael ei lunio yn unol â Rheoliad 5(1) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 ac Atodlen 1.

⁹ Gwybodaeth sy'n ofynnol gan Atodlen 2 o'r rheoliadau uchod.

Cynllun gwella

Lleoliad: Canolfan Ddeintyddol
Whitcombe

Dyddiad y gweithgarwch: 11 Ebrill
2022

Mae'r tabl isod yn cynnwys gwelliannau a nodwyd yn ystod y gwiriad ansawdd y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella yn eu cylch sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Sylwer, disgwylir i'r holl gamau gweithredu gael eu cwblhau o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd a dylid cyflwyno fersiwn derfynol o'r cynllun gwella drwy Objective Connect ar ôl iddo gael ei gwblhau.

Cyfeirnod	Yr hyn y mae angen ei wella	Safon / Rheoliad	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
1	Ni nodwyd unrhyw welliannau yn ystod y galwad ansawdd hwn.				

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol am sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

Enw:

Dyddiad: